

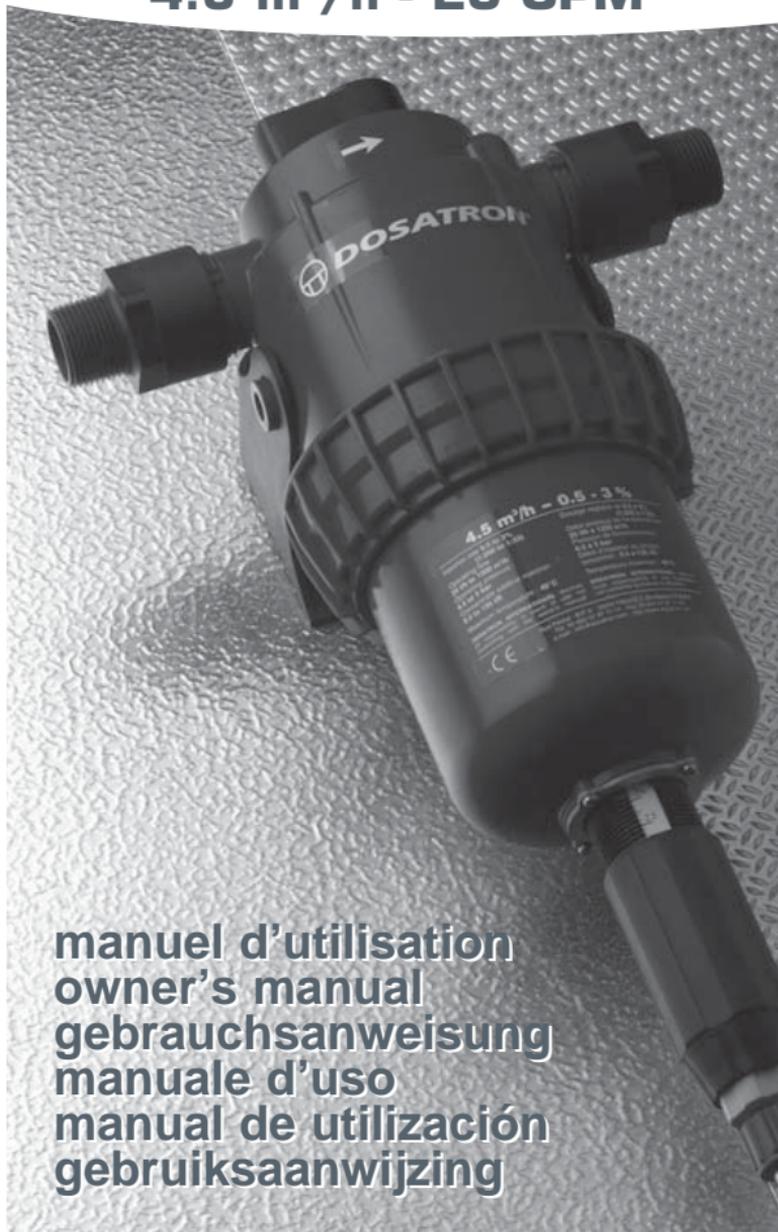


# DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

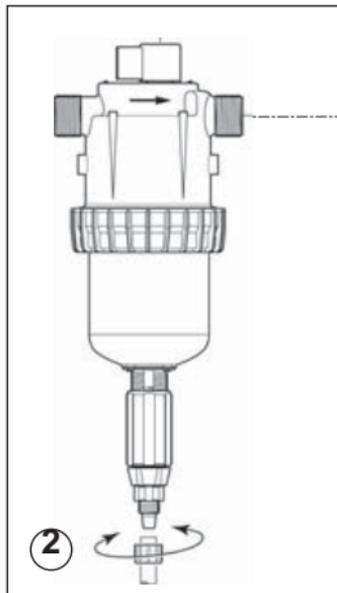
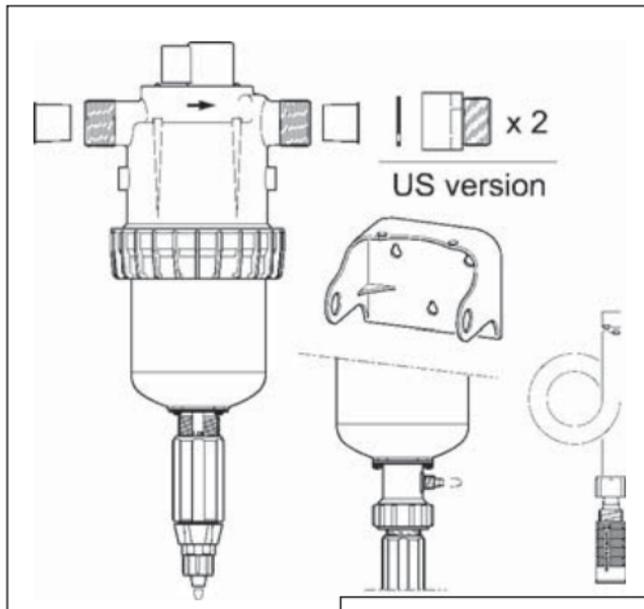
## 4.5 m<sup>3</sup>/h - 20 GPM

D 45 RE 3000  
D 45 RE 1.5  
D 45 RE 3  
D 45 RE 8  
D 45 RE 1.5 IE  
D 45 RE 3 IE  
D 45 RE 8 IE

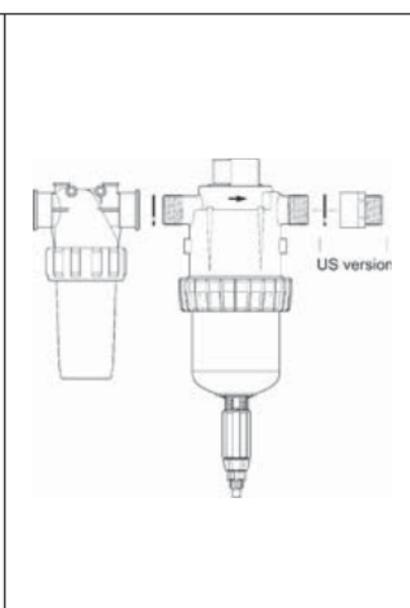
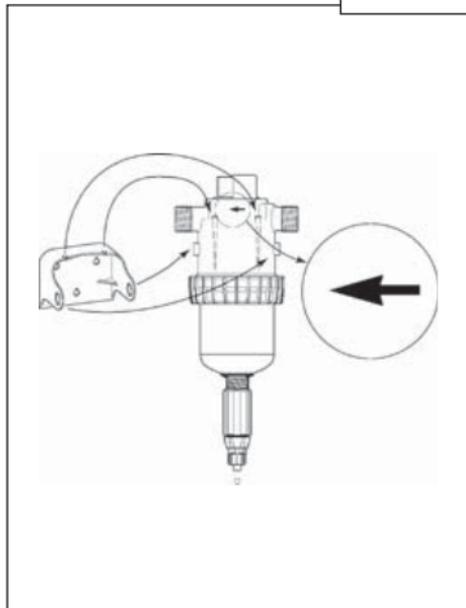


manuel d'utilisation  
owner's manual  
gebrauchsanweisung  
manuale d'uso  
manual de utilización  
gebruiksaanwijzing

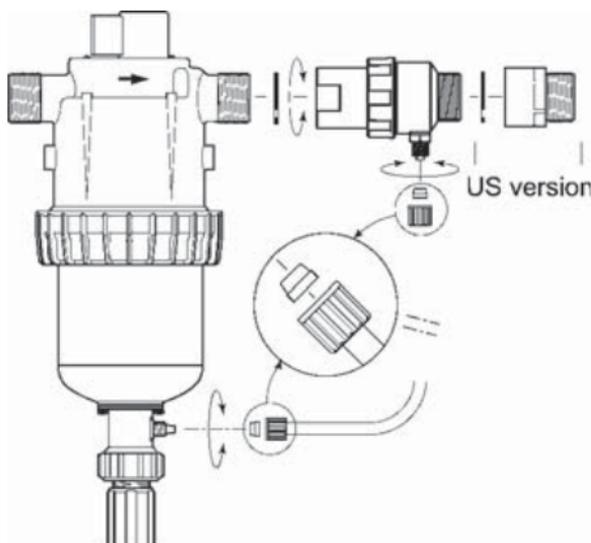
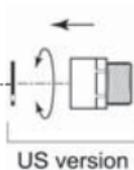
# Quick



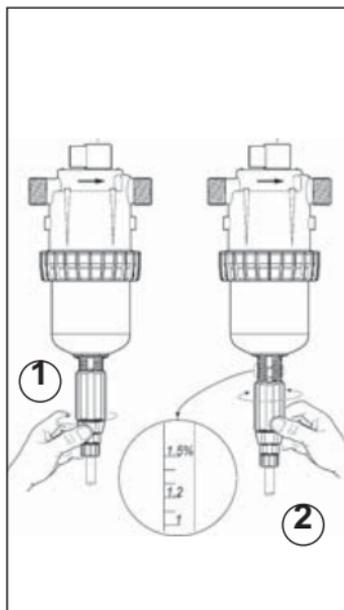
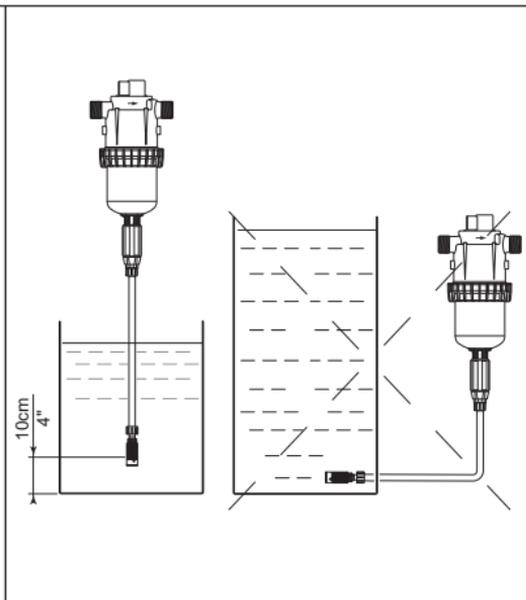
**Maxi. : 46**



# start-up



**clics/15 sec.**





# **DOSATRON®**

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

---

SERVICE CLIENTÈLE  
CUSTOMER SERVICE  
KUNDENBETREUUNG  
SERVIZIO CLIENTI  
DEPARTAMENTO CLIENTELA  
KLANTENSERVICE

WORLDWIDE - EUROPE :  
DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

---

Rue Pascal - B.P. 6 - 33370 TRESSES (BORDEAUX) - FRANCE  
Tel. 33 (0)5 57 97 11 11  
Fax. 33 (0)5 57 97 11 29 / 33 (0)5 57 97 10 85  
e.mail : [info@dosatron.com](mailto:info@dosatron.com) - <http://www.dosatron.com>

---

NORTH & CENTRAL AMERICA :  
DOSATRON INTERNATIONAL INC.

---

2090 SUNNYDALE BLVD. CLEARWATER - FL 33765 - USA  
Tel. 1-727-443-5404 - Fax 1-727-447-0591  
Customer Service: 1-800-523-8499  
e.mail : [mail@dosatronusa.com](mailto:mail@dosatronusa.com) - <http://www.dosatronusa.com>



# Français

Ce document ne constitue pas un engagement contractuel et n'est fourni qu'à titre indicatif. DOSATRON INTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ses appareils à tout moment.  
© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. 2006.

Vous venez d'acquérir un Doseur Proportionnel DOSATRON.  
Nous vous félicitons de votre choix. Ce modèle a été élaboré grâce à l'expérience de plus de 30 années.  
Nos ingénieurs ont placé la série des DOSATRON largement en tête de ce que pouvait être l'évolution technique des Doseurs Proportionnels Sans Electricité.  
Le choix des matériaux entrant dans leur fabrication fut des plus minutieux afin de résister aux attaques chimiques de tous ou du moins de la plus grande quantité des produits à doser sur le marché. Ce DOSATRON se révélera, au fil du temps, comme un allié des plus fidèles.  
Quelques soins dispensés régulièrement sauront vous garantir un fonctionnement dans lequel le mot panne n'a plus sa place.

**VEUILLEZ DONC LIRE CE MANUEL ATTENTIVEMENT  
AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN SERVICE.**

## **Important !**

La référence complète et le numéro de série de votre DOSATRON figure **sur le corps de pompe**.  
Vous êtes priés d'enregistrer ce numéro dans la partie réservée ci-dessous et de le rappeler lors de tout contact ou de besoin d'information avec votre vendeur.

**Réf. :** .....

**N° Série :** .....

**Date d'achat :** .....

.....

**D 45 RE 3000****D 45 RE 1.5****D 45 RE 1.5 IE****D 45 RE 3****D 45 RE 3 IE****D 45 RE 8****D 45 RE 8 IE****CARACTERISTIQUES****Débit pratique de fonctionnement : 100 l/h mini - 4.5 m<sup>3</sup> maxi [0.4 US GPM - 20 US GPM]****Pression de fonctionnement : 0.50 - 5 bar [7 - 70 PSI]****Dosage réglable extérieurement :**

%	<b>0.3 - 1%</b>
ratio	1:3000-1:1000

<b>0.2 - 1.5</b>
1:500 - 1:66

<b>0.5 - 3</b>
1:200 - 1:33

<b>3 - 8</b>
1:33 - 1:12.5

**Débit d'injection du produit concentré :****Mini l/h - Maxi l/h**

0.017 - 2.54 Fl. oz/min

**0.2 - 67,5**0.11 Fl. oz/min  
0.30 US GPM**0.5 - 135**0.28 Fl. oz/min  
0.60 US GPM**3 - 360**1.70 Fl. oz/min  
1.58 US GPM**Température maximum de fonctionnement : 40 ° C [104 ° F]****Raccordement : Ø 33 x 42 mm [1"1/4] BSP gaz mâle ou version US : Ø 26.1 mm [1" ] NPT mâle****Cylindrée du moteur hydraulique (tous les 2 clacs du piston) : environ 0.8 l [0.21 US gallons]****ATTENTION ! Le DOSATRON n'est pas préréglé, pour cela se reporter paragraphe REGLAGE DU DOSAGE****ENCOMBREMENT**

Diamètre : cm ["]	15.4 [6"1/16]	15.4 [6"1/16]	15.4 [6"1/16]
	18.0 [7"1/8]IE	18.0 [7"1/8]IE	18.0 [7"1/8]IE
Haut. totale : cm ["]	52.9 [20"13/16]	53.1 [20"7/8]	60.4 [23"3/4]
	59.6 [23"7/16]IE	59.6 [23"7/16]IE	65.5 [25"3/4]IE
Larg. hors tout : cm ["]	18 [7"1/8]	18 [7"1/8]	18 [7"1/8]
	31.5 [12"3/8]IE	31.5 [12"3/8]IE	31.5 [12"3/8]IE
Poids : ± kg [lbs]	2.1 [4.6]	2.1 [4.6]	2.1 [4.6]

**COMPOSITION DU COLIS :** 1 DOSATRON/1 support mural pour DOSATRON/1 tuyau d'aspiration de produit concentré/1 crépine/Pour version US : 2 raccords d'entrée et sortie avec joints [1 » M, NPT Ø 26.1 mm]/1 manuel d'utilisation/1 tuyau d'injection externe pour les modèles "IE" ● **DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE :** 62 x 26 x 24.5 cm [24»3/8 x 10»1/4 x 9»3/4] ● **POIDS DU COLIS :** ~3.2 kg [~7 US lbs]

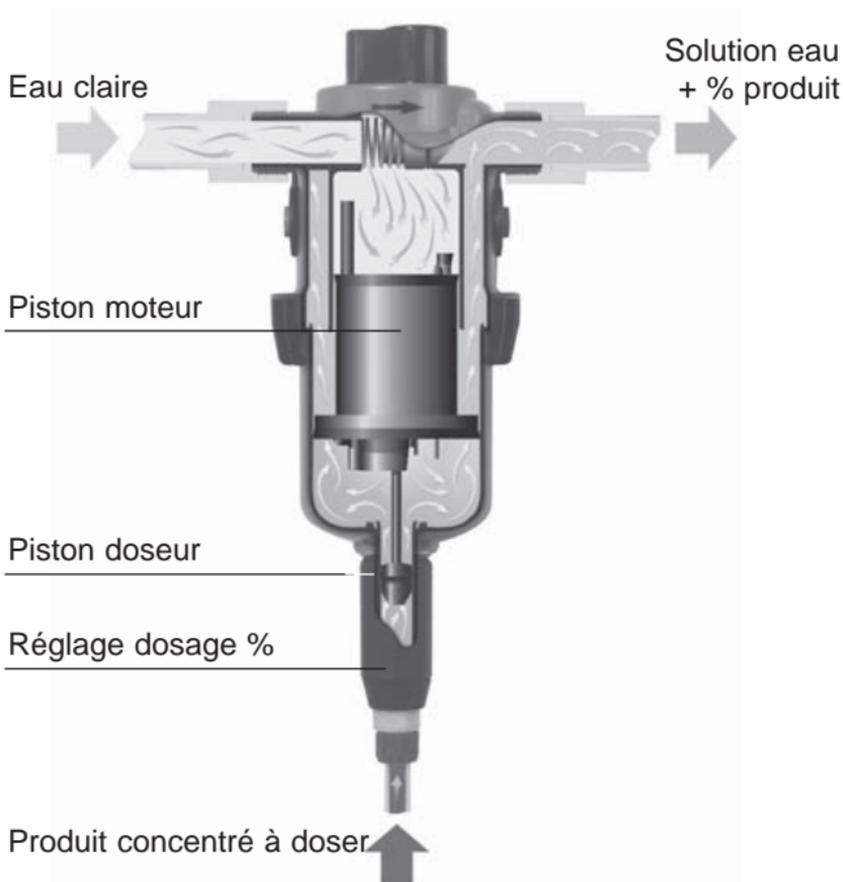
# Sommaire

<b>INSTALLATION</b>	<b>PAGE</b>
Précautions .....	5
Installation du Dosatron .....	7
Conseils d'installation.....	9
<b>MISE EN SERVICE</b>	
Première mise en service .....	10
<b>ENTRETIEN</b>	
Recommandations .....	11
Raccordement du tuyau d'aspiration .....	11
Vidange du Dosatron .....	12
Raccordement de l'injection externe .....	13
Réglage du dosage .....	13
Conversions - mesures internationales.....	14
Changement des joints de la partie dosage .....	14
Changement du piston moteur.....	16
Changement des joints de dosage .....	17
<b>INCIDENTS POSSIBLES</b> .....	18
<b>GARANTIE</b> .....	20
<b>DÉSIGNATION/RÉFÉRENCE</b> .....	21

# Précis, simple et fiable

Installé sur le réseau d'eau, le DOSATRON utilise la pression d'eau comme seule force motrice. Ainsi actionné, il aspire le produit concentré, le dose au pourcentage désiré, puis le mélange avec l'eau motrice. La solution réalisée est alors envoyée en aval.

La dose de produit injecté est toujours proportionnelle au volume d'eau qui traverse le DOSATRON, quelles que soient les variations de débit ou de pression.



# Installation

## PRECAUTIONS

### 1 - GENERALITES

- **Quand on connecte un DOSATRON, que ce soit au réseau d'eau public ou à son propre point d'eau, il est impératif de respecter les normes de protection et de disconnexion. DOSATRON recommande un disconnecteur afin d'éviter la contamination de l'alimentation d'eau.**

- Dans le cas où l'installation serait plus haute que le DOSATRON lui-même, un risque de retour d'eau et de produit dans le DOSATRON est possible ; il est alors conseillé d'installer un clapet anti-retour en aval de l'appareil.

- Ne pas installer le DOSATRON au-dessus d'un bac d'acide ou de produit agressif, décaler le bidon et le protéger, à l'aide d'un couvercle, d'éventuelles émanations de produits.

- Tenir le DOSATRON éloigné des sources de chaleur importante et en hiver le mettre hors gel.

- Ne pas installer le DOSATRON sur le circuit d'aspiration de la pompe motrice (siphonnage).

- L'opérateur doit se tenir face au DOSATRON et porter des lunettes et des gants de protection lors de toute intervention.

- Pour assurer la précision du dosage, le remplacement annuel des joints de la partie dosage reste sous la seule responsabilité de l'utilisateur.

- Le réglage du dosage du Dosatron est sous la responsabilité exclusive de son utilisateur. Celui-ci est tenu de respecter rigoureusement les recommandations du fabricant des produits chimiques.

- S'assurer que le débit et la pression de l'eau de l'installation sont en conformité avec les caractéristiques du DOSATRON.

- L'utilisateur sera seul responsable du choix correct des réglages du DOSATRON pour l'obtention du dosage voulu.

- Une prise d'air, une impureté ou une attaque chimique du joint peut interrompre le bon fonctionnement du dosage. Il est recommandé de vérifier périodiquement que le produit concentré à doser est bien aspiré dans le DOSATRON.

- Changer le tuyau d'aspiration du DOSATRON dès que ce dernier semble détérioré par le concentré dosé.

- En fin d'utilisation, mettre le système hors pression (recommandé).

## PRECAUTIONS (suite)

### 1 - GENERALITES (suite)

- Le rinçage des DOSATRON est impératif :

. à chaque changement de produit  
. avant chaque manipulation, afin d'éviter tout contact avec des produits agressifs.

- Pour le dosage de produits agressifs, merci de consulter votre vendeur avant toute utilisation pour confirmer la compatibilité avec le doseur.

- Tout montage et tout serrage doit être fait sans outil et manuellement.

### 2 - EAUX CHARGÉES

- Dans le cas d'eau très chargée, installer **impérativement** en amont du DOSATRON un filtre à tamis (ex. : 300 mesh - 60 microns selon la qualité de votre eau). Si ce filtre n'est pas installé, des particules abrasives causeront l'usure prématurée du DOSATRON.

### 3 - COUPS DE BELIER / SURDEBIT

- Pour les exploitations sujettes aux coups de bélier, il est nécessaire d'installer un dispositif anti-bélier (système de régulation pression/débit).

- Pour les installations automatisées, utiliser de préférence des électrovannes à ouvertures et fermetures lentes.

- Dans le cas où un DOSATRON alimenterait plusieurs secteurs,

actionner les électrovannes de façon simultanée (fermeture d'un secteur et ouverture d'un autre secteur en même temps).

### 4 - LOCALISATION DE L'INSTALLATION

- Le DOSATRON et le produit à doser doivent être accessibles. Leur installation ne doit en aucun cas présenter un risque de pollution ou de contamination.

- Il est recommandé d'équiper toutes les canalisations d'eau avec un marquage signalant que l'eau contient des additifs et porter la mention :

«ATTENTION ! Eau Non Potable».

### 5 - MAINTENANCE

- Après utilisation, il est recommandé de faire aspirer de l'eau claire (~ 1/4 litre [8 1/2 US Fl.oz]).

- Une maintenance annuelle optimisera la longévité de votre DOSATRON. Remplacer au moins une fois par an les joints de dosage et le tuyau d'aspiration de produit.

### 6 - SERVICE

- Ce DOSATRON a été testé avant son emballage.

- Des sous-ensembles de réparation et des pochettes de joints sont disponibles.

- Ne pas hésiter à appeler votre distributeur ou DOSATRON pour tout service après-vente.

## INSTALLATION DU DOSATRON

### L'INSTALLATION DOIT SE FAIRE SANS OUTIL

Le DOSATRON est livré avec :

- un support mural,
  - un tuyau d'aspiration avec crépine,
- Pour version US : 2 raccords d'entrée et sortie avec joints.

Le support permet la fixation murale du DOSATRON.

Introduire le DOSATRON dans le support en écartant légèrement les bras de ce dernier afin d'enclencher les 2 ergots latéraux et les 2 petits en partie supérieure (**Fig. 1-A**) dans les trous correspondants du support (**Fig. 1-B**).

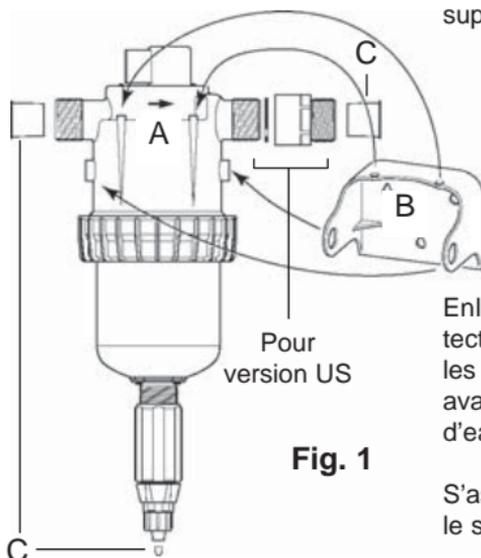


Fig. 1

Enlever les bouchons de protection (**Fig. 1/2-C**) qui obturent les orifices de votre DOSATRON avant de le raccorder sur le réseau d'eau.

S'assurer que l'eau s'écoule dans le sens des flèches sur l'appareil.

### MODÈLES À INJECTION EXTERNE (IE)

Pour les modèles Injection Externe (IE) qui permettent de travailler avec certains concentrés corrosifs, le Dosatron est également livré avec une canne d'injection externe (**Fig. 2-D**).

ATTENTION à ne pas forcer en vissant les éléments !

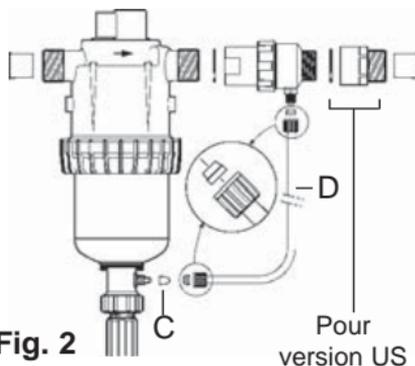


Fig. 2

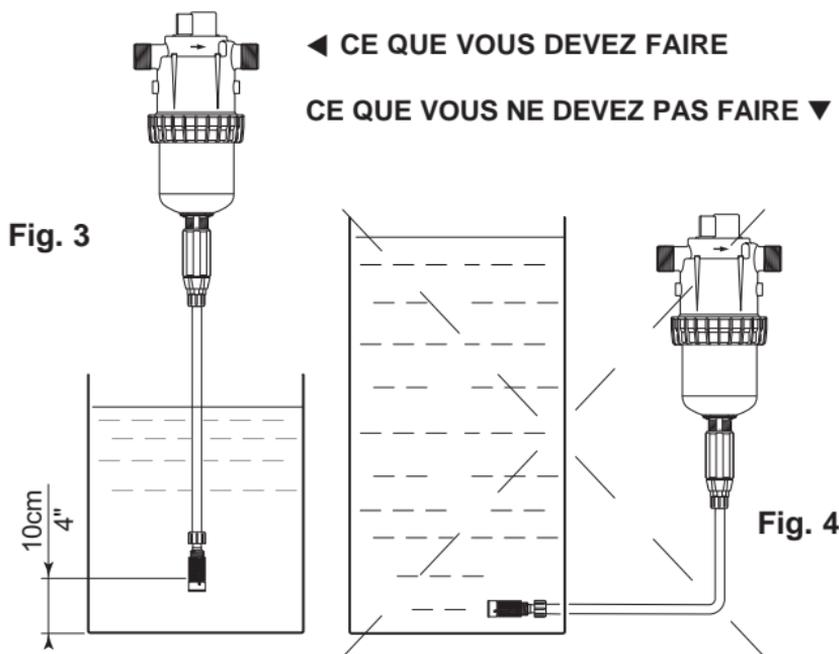
## INSTALLATION DU DOSATRON (suite)

Le DOSATRON est livré avec un tuyau d'aspiration (à raccourcir suivant besoin) qui permet son utilisation avec un récipient de grande contenance. Ce tuyau doit être muni obligatoirement de la crépine et du lest. Pour le raccordement de ce tuyau, voir le chapitre correspondant.

NOTA : La hauteur d'aspiration est de 4 mètres maximum [13 ft].

Raccorder le tuyau muni de sa crépine et de son lest, le plonger dans la solution à doser.

**ATTENTION ! Laisser la crépine à 10 cm [4"] environ du fond du bac de solution afin d'éviter d'aspirer les particules non solubles qui risquent d'endommager le corps doseur (Fig. 3).**  
- Ne pas poser la crépine sur le sol.



**En aucun cas le niveau de la solution ne doit être au-dessus de l'entrée d'eau dans le DOSATRON (afin d'éviter tout siphonage).**

## CONSEILS D'INSTALLATION

Sur la canalisation d'eau, les montages peuvent être faits en **ligne** (Fig. 5), mais il est conseillé de les faire en **by-pass** (Fig. 6).

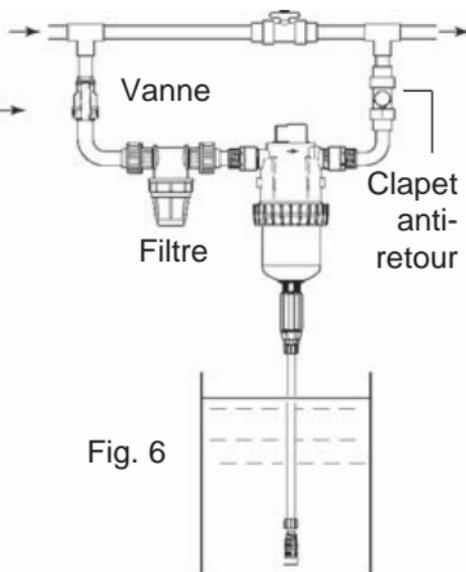
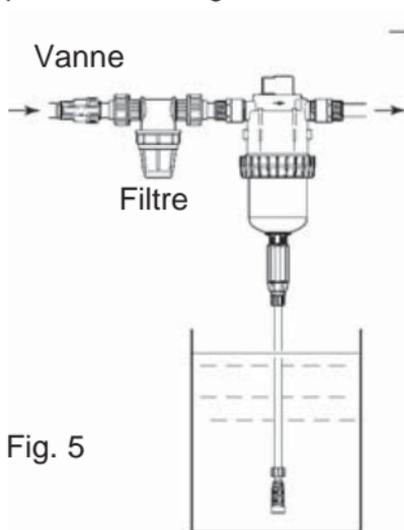
Si votre débit est supérieur aux limites du DOSATRON, voir SURDEBIT.

Afin de préserver la longévité du DOSATRON, il est conseillé de monter un filtre (ex. : 300 mesh - 60 microns selon la qualité de votre eau) en amont de celui-ci. Cette précaution est indispensable quand l'eau est chargée en impuretés ou particules, surtout si l'eau provient d'un forage.

**Le filtre est conseillé et nécessaire pour que la garantie soit valable.**

Le montage en by-pass permet l'alimentation en eau claire de l'installation sans faire fonctionner le DOSATRON et permet le démontage aisé de celui-ci.

**Pour toute installation sur le réseau d'eau potable, respectez les normes et réglementations en vigueur dans le pays.**



### **SURDEBIT (à titre indicatif)**

Si votre DOSATRON claque plus de **46 coups**, soit **23 cycles** en **15 secondes**, vous êtes en limite de capacité de débit supérieur. Pour aller au-delà, choisir un DOSATRON à capacité de débit d'eau supérieur.

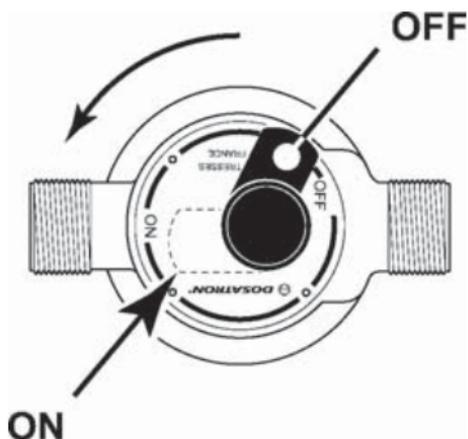
# Mise en service du Dosatron

## PREMIERE MISE EN SERVICE

- Mettre le DOSATRON sur ON à l'aide du bouton sur le dessus de l'appareil.
  - Ouvrir progressivement l'arrivée d'eau, le DOSATRON s'auto-amorce.
  - Le laisser fonctionner jusqu'à ce que le produit à doser monte dans la partie dosage (visualisation à travers le tuyau transparent).
  - Le DOSATRON émet un « clic clac » caractéristique de son fonctionnement.
- NOTA :** Le temps d'amorçage de la solution dosée est fonction du débit, du réglage du dosage et de la longueur du tuyau d'aspiration de produit.
- Pour accélérer l'amorçage, régler le dosage au maximum.
- Une fois l'amorçage réalisé, faire chuter la pression à zéro et régler le dosage à la valeur désirée (voir § REGLAGE DU DOSAGE).

## BY-PASS INTEGRE

- By-pass sur **ON**, le DOSATRON fonctionne, il aspire, injecte et mélange le produit concentré dans l'eau au % choisi.
- By-pass sur **OFF**, le DOSATRON est arrêté et n'aspire pas le produit.



# Entretien

## RECOMMANDATIONS

1 - Lorsque vous utilisez des produits solubles mis en solution, il est conseillé de démonter périodiquement la partie dosage complète (se reporter :

§ NETTOYAGE DU CLAPET D'ASPIRATION, § CHANGEMENT DES JOINTS DE DOSAGE).

Rincer abondamment les éléments de la partie dosage à l'eau claire, les remonter en ayant au préalable graissé avec une graisse au silicone le joint repéré (Fig. 7).



2 - Avant la remise en service du DOSATRON en début de période d'utilisation, sortir le piston moteur et le tremper dans de l'eau tiède (< 40° C) pendant quelques heures. Cette opération permet d'éliminer les dépôts ayant séchés dans le piston moteur.

Fig. 7

## RACCORDEMENT DU TUYAU D'ASPIRATION

Dans le cas de raccordement sur un DOSATRON déjà utilisé, consulter impérativement les PRECAUTIONS.

1 - Pour D45RE1.5/IE et RE3/IE

- Dévisser l'écrou (Fig. 8-E) du bas de la partie dosage et enfiler le tuyau d'aspiration dans l'écrou.

- Pousser à fond le tuyau/l'embout cannelé, revisser l'écrou à la main.

2 - Pour D45RE8/IE :

- Dévisser à l'aide d'un tournevis le collier (Fig. 8-F) monté sur le tuyau d'aspiration.

- Enfiler le tuyau à fond sur l'embout cannelé, revisser le collier.

3 - Pour D45RE3000 :

- Dévisser l'écrou (Fig. 8-G) du bas de la partie dosage et enfiler le tuyau d'aspiration dans l'écrou.

- Pousser à fond le tuyau/l'embout cannelé, revisser l'écrou à la main.

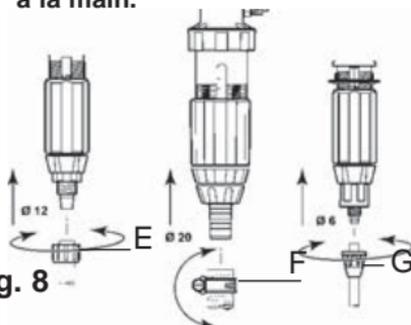


Fig. 8

## VIDANGE DU DOSATRON (dans le cadre d'une mise hors gel)

- Fermer l'arrivée d'eau.
- Enlever la partie dosage, voir § CHANGEMENT DU PISTON MOTEUR.
- Dévisser l'écrou de la partie supérieure à la main (Fig. 10-C).
- Débrancher les raccords à l'entrée et à la sortie d'eau.
- Retirer la partie supérieure (Fig. 10-P) après l'avoir enlevée du support mural.
- Sortir l'ensemble piston moteur (Fig. 10-M) en tirant vers le haut.
- Vider la partie supérieure.

IMPORTANT ! Procéder au remontage avec mise en place du piston moteur.

Pour cela, le positionner partiellement dans la partie inférieure étape ① puis en position intermédiaire dans la partie supérieure étape ②, en prenant garde de ne pas abîmer le joint d'étanchéité (Fig. 10-N).

- Etape ③ : Assembler l'ensemble, puis visser l'écrou (Fig. 10-C) à la main.

- Remonter la partie dosage en ayant au préalable nettoyé ou remplacé le joint d'étanchéité.

Pour chaque intervention sur le piston moteur, suivre impérativement les étapes ci-dessous.

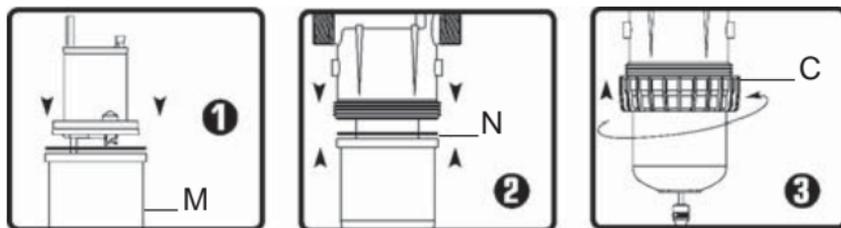
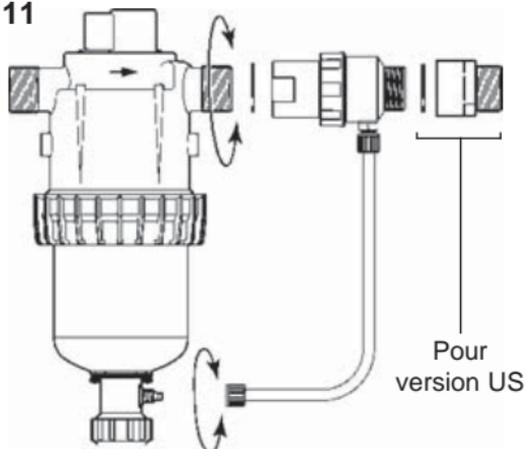


Fig. 10

## RACCORDEMENT DE L'INJECTION EXTERNE (IE)

Fig. 11



Dans le cas de raccordement sur un DOSATRON déjà utilisé, consulter **impérativement les PRECAUTIONS.**

## REGLAGE DU DOSAGE (hors pression)

POUR LES MODELES REGLABLES

**ATTENTION !**

**Ne pas utiliser d'outil**

**LE REGLAGE DU DOSAGE DOIT ETRE EFFECTUE HORS PRESSION**

- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.

- Desserrer la bague de blocage (Fig. 12-B).

- Visser ou dévisser la douille de réglage (Fig. 13-D) pour amener le haut de la douille sur le repère du dosage souhaité.

- Resserer la bague de blocage (Fig. 12-B).

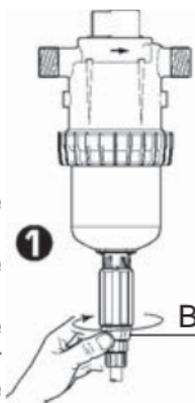


Fig. 12

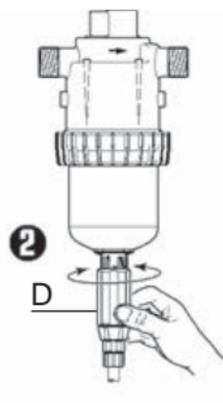


Fig. 13

Modèle présenté, D 45 RE 1.5.

## CONVERSIONS - Mesures internationales

Principe : Réglage à 1%  $\Rightarrow$  1/100 = 1 volume de produit concentré pour 100 volumes d'eau.

Ex. : Réglage à 2 %  $\Rightarrow$  2/100 = 2 volumes de produit concentré pour 100 volumes d'eau.

Rapport  $\Rightarrow$  1/50.

## CHANGEMENT DES JOINTS DE LA PARTIE DOSAGE (hors pression)

Périodicité : Au moins une fois par an.

**ATTENTION ! Ne pas utiliser d'outil ou d'ustensile métallique**

**CONSEIL :** Avant tout démontage de la partie dosage, il est conseillé de faire fonctionner le DOSATRON en aspirant de l'eau claire afin de rincer le système d'injection. Ceci évite tout risque de contact avec des produits pouvant se trouver dans la partie dosage.

Porter des lunettes et des gants de protection lors de toute intervention de cette nature !

### METHODE

#### POUR RETIRER UN JOINT

**Fig. 14 :** Entre le pouce et l'index, pincer la pièce et le joint ; le repousser vers le côté opposé pour le déformer.

**Fig. 15 :** Accentuer la déformation pour saisir la partie du joint qui dépasse, dégager ensuite ce

dernier hors de sa gorge.

Nettoyer la portée de joint sans outil.

Le remontage se fait à la main.

Il est très important que le joint ne soit pas vrillé une fois en place car l'étanchéité ne serait pas assurée.

**Fig. 14**



**Fig. 15**



## CHANGEMENT DES JOINTS DE LA PARTIE DOSAGE (suite)

### NETTOYAGE ET REMONTAGE DU CLAPET D'ASPIRATION

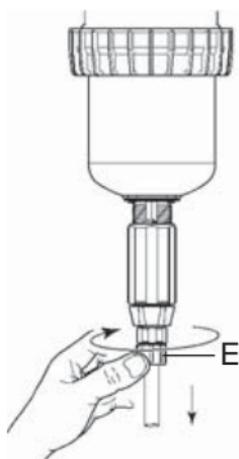


Fig. 16

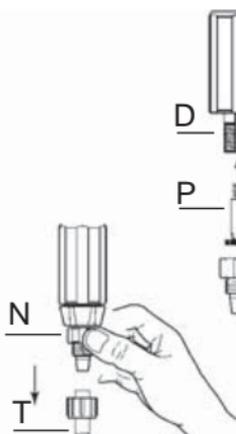


Fig. 17

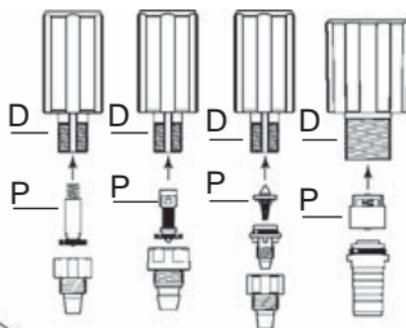


Fig. 18

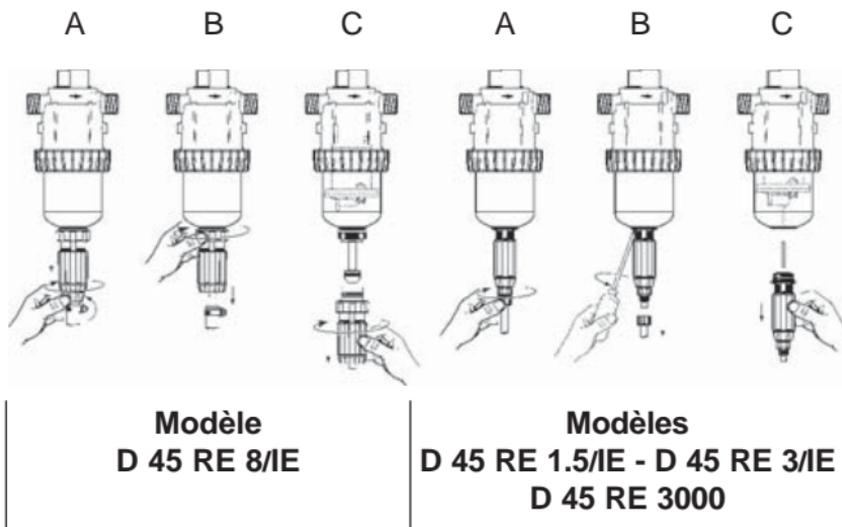
- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Dévisser l'écrou (Fig. 16-E) et enlever le tuyau d'aspiration (Fig. 17-T).
- Dévisser et enlever l'écrou (Fig. 17-N).
- Tirer vers le bas pour dégager l'ensemble du clapet d'aspiration (Fig. 17).
- Rincer abondamment à l'eau claire les différentes parties et les remonter (Fig. 18).
- Remettre le clapet suivant les 3 modèles (Fig. 18-P) dans le corps doseur (Fig. 18-D), le pousser en butée.
- Vérifier que le ressort de rappel est bien actif.
- Remonter dans le sens inverse du démontage à la main.

**NOTA :** Pour les modèles IE, enlever la canne d'injection externe.  
Voir § RACCORDEMENT DE L'INJECTION EXTERNE.

## CHANGEMENT DU PISTON MOTEUR (hors pression)

- Fermer l'arrivée d'eau et chuter la pression à zéro.
- Démontez le tuyau d'aspiration de produit (**Fig. 19 A**), et la canne d'injection externe si modèle IE.
- Dévisser la partie dosage manuellement ou à l'aide d'un tournevis long cruciforme selon les modèles (**Fig. 19 B**).
- Tirer vers le bas pour dégager la partie dosage (**Fig. 19 C**).

**Fig. 19**



- Dévisser l'écrou de la partie supérieure à la main (**Fig. 20-C**) et la retirer.
- Sortir l'ensemble piston moteur (**Fig. 20-M**) en tirant vers le haut.
- Changer, remonter l'ensemble. Pour cela, étape ①, positionner le moteur partiellement dans la partie inférieure, étape ② puis en position intermédiaire dans la partie supérieure en prenant garde de ne pas abîmer le joint d'étanchéité (**Fig. 20-N**).
- Etape ③, Visser l'écrou **à la main**.
- Assembler l'ensemble, puis remonter la partie dosage en ayant au préalable nettoyé ou remplacé le joint d'étanchéité (**Fig. 20-N**).
- Pour chaque intervention sur le piston moteur, suivre impérativement les étapes 1 à 3 (**Fig. 10**).

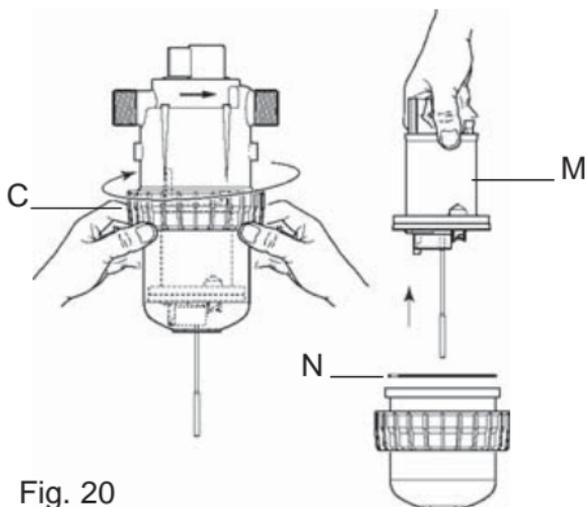


Fig. 20

## CHANGEMENT DES JOINTS DE DOSAGE

- Effectuer le changement des joints, du clapet et de la queue cannelée.
- Pour ce faire, voir éclatés des différents modèles à la fin de cette notice.

### **Changer les joints dosage au moins une fois par an.**

- Avant chaque manipulation, afin d'éviter tout contact avec des produits agressifs, il est impératif d'aspirer de l'eau claire.
- Fermer l'arrivée d'eau et faire chuter la pression à zéro.
- Démontez le tuyau d'aspiration de produit, ôtez la partie dosage comme décrit dans le chapitre précédent. Pour les modèles IE, débrancher également la canne d'injection externe.
- Tirer vers le bas pour dégager la partie dosage.
- Remonter dans l'ordre inverse du démontage.

# Incidents possibles

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
<b>Piston moteur</b>		
Votre DOSATRON démarre pas ou s'arrête	Piston moteur bloqué	Actionner manuellement le piston moteur pour le relancer.
	Surdébit	1. Réduire le débit 2. Vérifier la présence des joints des soupapes du moteur
	Le by-pass est, soit ouvert, soit à demi fermé	Placer le levier sur la position ON
	Piston moteur cassé	Renvoyer le DOSATRON à votre distributeur
<b>Dosage</b>		
Refoulement dans le bac de produit	Clapet d'aspiration ou joint de clapet sale, usé ou absent	A nettoyer ou à remplacer
Pas d'aspiration de produit	Le piston moteur est arrêté	Voir <b>Incidents Piston moteur</b>
	Prise d'air au niveau du tuyau d'aspiration	Vérifier le tuyau et le serrage (écrous + colliers)
	Tuyau d'aspiration obstrué ou crépine colmatée	Les nettoyer ou les remplacer
	Joint du clapet d'aspiration usé, mal monté ou encrassé	Le nettoyer ou le remplacer
	Joint de plongeur mal monté, encrassé ou gonflé	Le nettoyer ou le remplacer
	Corps doseur rayé	Le remplacer

<b>SYMPTOME</b>	<b>CAUSE</b>	<b>REMEDE</b>
<b>Dosage</b>		
Sous dosage	Prise d'air	1. Vérifier le serrage des écrous + colliers de la partie dosage 2. Vérifier l'état du tuyau d'aspiration
	Joint du clapet d'aspiration usé ou sale	Le nettoyer ou le remplacer
	Surdébit (cavitation)	Réduire le débit
	Joint de plongeur usé	Le remplacer
	Corps doseur rayé	Le remplacer
<b>Fuites</b>		
Fuites à proximité de la bague de fixation sous le corps de pompe	Joint de chemise abîmé, mal positionné ou absent	Le positionner correctement ou le remplacer
Fuites entre la douille de réglage et la bague de blocage	Joint de corps doseur abîmé, mal positionné ou absent	Le positionner correctement ou le remplacer
Fuites entre le corps de pompe supérieur et inférieur	Joint d'étanchéité abîmé, mal monté ou absent	Dévisser l'écrou. Nettoyer la portée de siège du joint ou le remplacer. Remonter les 2 parties du corps de pompe

**DOSATRON INTERNATIONAL  
DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS D'UTILISATION  
NON CONFORME A LA NOTICE D'EMPLOI.**

# Garantie

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. s'engage à remplacer toute pièce reconnue défectueuse d'origine pendant une période de douze mois à compter de la date de l'achat par l'acheteur initial.

Pour obtenir le remplacement sous garantie, l'appareil ou la pièce détachée doit être renvoyé avec la preuve d'achat initial au fabricant ou au distributeur agréé.

Il pourra être reconnu défectueux après vérification des services techniques du fabricant ou du distributeur.

L'appareil doit être rincé de tout produit chimique et envoyé au fabricant ou au distributeur port payé, puis il sera retourné gratuitement après réparation si celle-ci est couverte par la garantie.

Les interventions réalisées au titre de la garantie ne pourront avoir pour objet d'en prolonger la durée.

Cette garantie ne s'applique qu'aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne couvre pas les défauts constatés provenant d'une installation anormale de l'appareil, de la mise en œuvre d'outillages non appropriés, d'un défaut d'installation ou d'entretien, d'un accident d'envi-

ronnement ou par la corrosion due à des corps étrangers ou des liquides trouvés à l'intérieur ou à proximité de l'appareil.

Pour le dosage de produits agressifs, merci de consulter votre vendeur avant toute utilisation pour confirmer la compatibilité avec le doseur.

Les garanties ne comprennent pas les joints (pièces d'usure) ni les dommages causés par les impuretés de l'eau, tel que le sable.

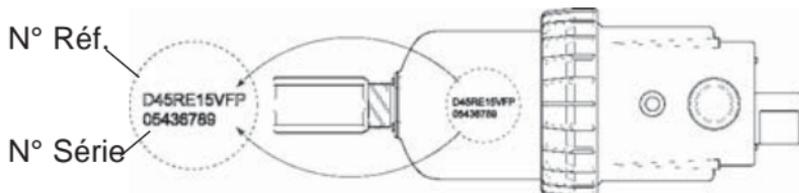
Un filtre (ex. : 300 mesh - 60 microns selon la qualité de votre eau) doit être installé devant l'appareil pour valider cette garantie.

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S. décline toute responsabilité si l'appareil est utilisé dans des conditions non conformes aux prescriptions et tolérances du manuel d'utilisation.

Il n'y a pas de garantie explicite ou implicite relative à d'autres produits ou accessoires utilisés avec les appareils de DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

Ne pas hésiter à appeler votre distributeur ou Dosatron pour tout service après-vente.

# Désignation /référence

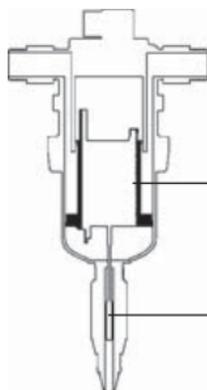


REF. : .....		N° Série : .....						
EXEMPLE	D45RE	IE	15	V	AF	P	H	ii
Type de DOSATRON								
IE : Injection externe								
Dosage								
V : Produits Visqueux (200-400 cSt)								
Joints Dosage :								
AF = PH 7-14								
VF = PH 1-7								
Couleur : - = Bleu								
P = Blanc								
R = Rouge								
V = Vert								
J = Jaune								
O = Orange								
H = Hastelloy								
Autres extensions (à nous préciser)								

## CONNAITRE VOTRE DEBIT

### UNE METHODE SIMPLE

LE DOSATRON EST CONSTITUE :

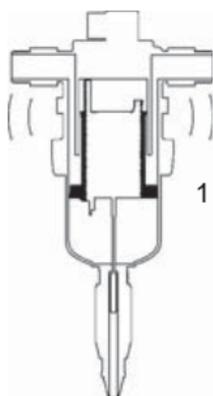


D'un moteur hydraulique volumétrique à piston entraînant :

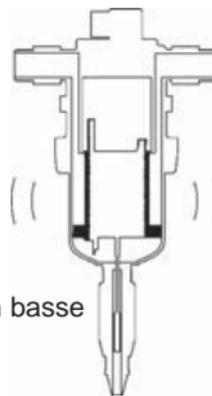
Un piston de dosage.

La cadence du moteur est proportionnelle au débit d'eau passant par l'appareil.

Dans son mouvement de va-et-vient, le piston moteur claque :



1 fois en position haute



1 fois en position basse

Comptez le nombre de clacs en 15 sec. x 0.8 x 60 = Débit Eau en Litres/H.  
2

**NOTA :** Cette méthode de calcul ne saurait remplacer un débitmètre.  
Elle est donnée seulement à titre indicatif.

**Annexes**

**Enclosure**

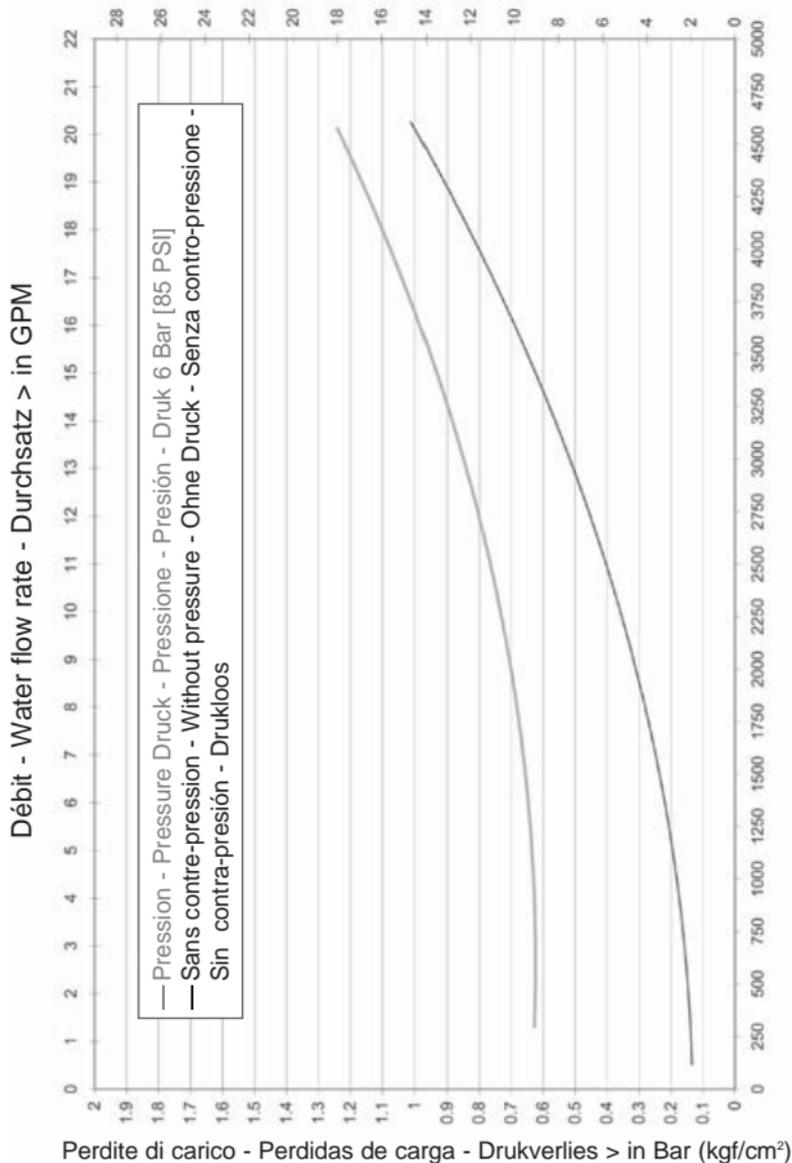
**Anhang**

**Anejos**

**Allegati**

**Bijvoegsel**

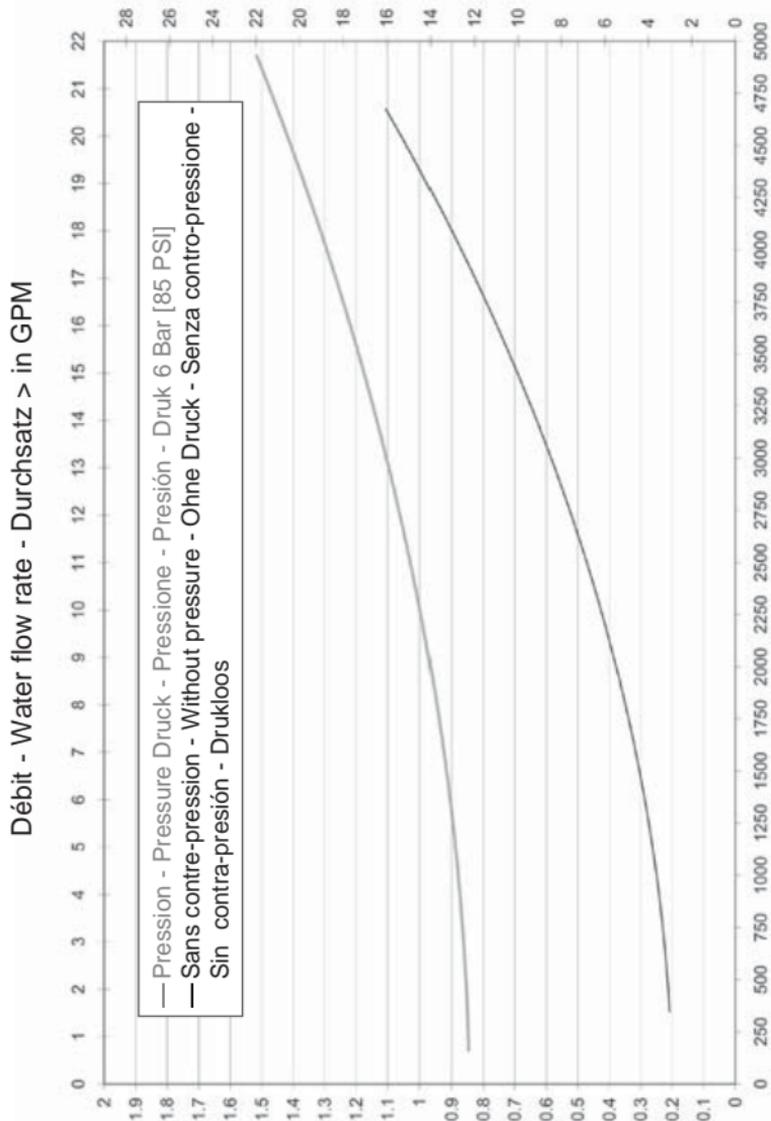
Pertes de charges - Pressure loss - Druckverlust > in PSI



Portata - Caudal - Doorstroming > in l/h - l/Std - l/u

Perdite di carico - Perdidas de carga - Drukverlies > in Bar (kgf/cm²)

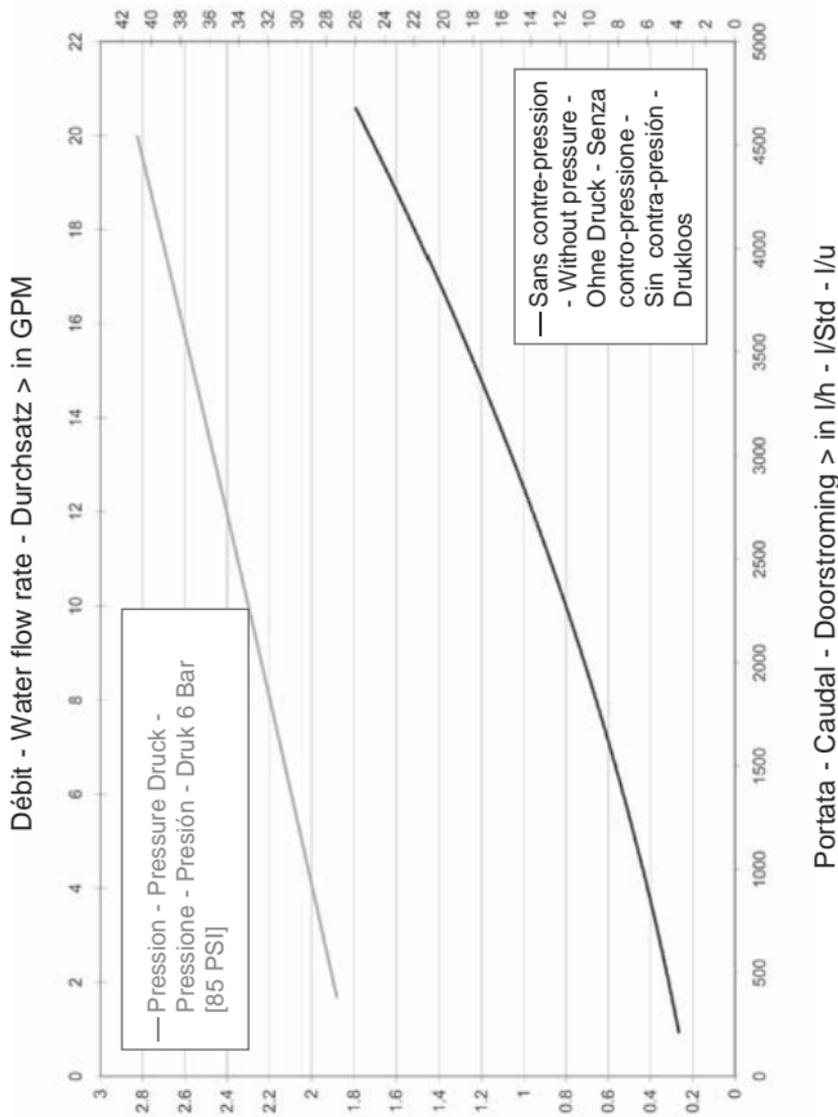
Pertes de charges - Pressure loss - Druckverlust > in PSI



Portata - Caudal - Doorstroming > in l/h - l/Std - l/u

Perdite di carico - Perdidas de carga - Drukverlies > in Bar (kgf/cm<sup>2</sup>)

Pertes de charges - Pressure loss - Druckverlust > in PSI



Perdite di carico - Perdidas de carga - Drukverlies > in Bar (kgf/cm<sup>2</sup>)

Ce document ne constitue pas un engagement contractuel et n'est fourni qu'à titre indicatif.  
La Société DOSATRON INTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ses appareils à tout moment.

This document does not form a contractual engagement on the part of DOSATRON INTERNATIONAL and is for information only.  
The company DOSATRON INTERNATIONAL reserves the right to alter product specification or appearance without prior notice.

Dieses Dokument ist kein bindender Vertragsbestandteil und dient nur zu Informationszwecken.  
Das Unternehmen DOSATRON INTERNATIONAL behält sich das Recht vor, seine Geräte jederzeit zu verändern.

Questo documento non costituisce un documento contrattuale e viene fornito soltanto a titolo indicativo.  
La società DOSATRON INTERNATIONAL si riserva il diritto di modificare i propri apparecchi in qualsiasi momento.

Este documento no constituye un compromiso contractual y se suministra solamente a título orientativo.  
La sociedad DOSATRON INTERNATIONAL se reserva el derecho de modificar sus aparatos en cualquier momento.

Dit document vormt geen contractuele verbintenis en wordt enkel ter informatie gegeven.  
DOSATRON INTERNATIONAL behoudt zich het recht voor zijn toestellen op elk ogenblik zonder voorafgaande informatie te wijzigen.

**CE Conformity Statement**  
**Document N° DOCE05050108**  
This Dosatron is in compliance with the European Directive 98/37/CEE. This declaration is only valid for countries of the European Community (CE).